

De enteressiaretn meing se innschraim finz as de 27 van oberel

Der tema va de akademi 2025 ist s bëcksln van lem as de Alpn. De keltestn zaitn ont de bermestn zaitn hom òlbe gòp an stòrchn vurm ver za innsitzn se ont ver en lontschòft ont en de leistn zeichenten jarder de berm ist òlbe stercher kemmen no de bëcksln van bëtter. De toalnemmere en de akademie barn se vinnen ver drai rivenbochen ver za klöffen van doi temen. Òll vòrt geat men en an òndern van lander van Euregio, ver za kennen pesser der Euregio ont de sai'na strukturm ont ver za bëcksln se idee pet auskenneta lait. Men vònk uò' ka Roveredo va de 23 finz as de 25 van moi. Pet de mittòrbet va de Fondazione Trentina Alcide De Gasperi, bart men studiarn as de gschicht van envicklung van lònt galep van sprochen gruppn van Euregio ont van sai' zòmlem. Dòra geat men envire ka Poavn va de 4 as de 6 van heibeger pet de zòmòrbet van Eurac. De toalnemmenre barn



Letratt: EFAAndreiPungoverschi

Akademi van Euregio: an kurs ver 30 jungen de van Tirol, van Sudtirol ont van Trentin

studiarn de klimaplan van drai lander van Euregio ont de bëcksln van bëtter en de alpineregion ont de situazion van minderhaitn ont s enviregea' va de autonomie en Sudtirol. Der leiste trëff bart se hòltn va de 16 finz as de 18 van agest pet de Euregio Days en Europeische Forum va Alpbach 2025 en tiroler "Villaggio dei pensatori". Men bart se pakimmern za klöffen iber de riven va de Europische Union ver za kemmen pesser, van schutzen van klima (Bussola per la competitività dell'UE - Green Deal) ont abia as bëcksln de alpn lander iber de doin temen. De akademi ist an òrbet u'lear tsbunnen ver de jungen zbischn de 18 ont de 35 jor van drai lander as belln baitern s sai' kennen as en Euregio ont en de glaiche zait mòchen nèt. Ver za schraim se inn en de Akademi van Euregio 2025 men hòt bail finz as de 27 van oberel 2025. Me mu gea' as de internetsait van Euregio en adress zo www.euregio.info/academy. De toalkostn ver en gònze seminar, òlls zòm pet en essn ont schloven aa ist va 90 euro. Ver za nemmen toal miast men kennen taitsch ont balsch en livell B1 oder heaher ont an kurz priaf pet en bavai as men bellet toalnemmen.

S BERSNTOLER KULTURINSTITUT SUACHT MITÒRBETER: AN KURATOR/EN ONT VIARER VER DE MUSEEN

De dokumentn ver peada de bandi sai' as de internetsait van Institut.

Ver en sèll va kurator/en mu men ogem de vrong finz as de 21 van merz, ver en ònder, finz as de 28.

S Bersntoler Kulturinstitut, no en projekt van PNNR "La forza della minoranza: la rinascita di un borgo di matrice germanica a sud delle Alpi" ist no za suachen an kurator oder a kuratoren ver de ausstell as bart kemmen organisariert haier. Der projekt van PNNR ist toalt en vil toaln ont o'a'n keart um en tema va de kultur ont va de sproch. Zan paispil hòt men vour za mòchen de "Arca delle lingue di minoranza" as bart sai' an plòtz ver za gem bèrt en de inser sproch ont en òlla de sprochen minder kennt. Der projekt hòt vour aa za organisarn ausstell, trëffen ont za òrbetn as de komunikazion. Ont derzua za veròrbetn, turch seminarn ont trëffen, material abia piacher, letrattn, filmen za meing prauchen ver za lóng kennen de inser kultur ont de sproch. Haier bart kemmen organisariert an ausstell an tema va de arkitektur ont s mentsch as bart auganommen kemmen pet de doi selezion bart organisarn de ausstell ont der sai' katalog. Men suacht a mentsch as nimmp au ont organisariert de materialn ont de òrbetn van autorn as barn zòmòrbetn en de ausstell. Dòra der doi material mias veròrbetet kemmen ver za meing en prauchen en ausstell. Der kurator mias se aa organisarn pet de sèlln as veròrbetn der material ont òrbetn as de komunikazion. De doi òrbet bart kemmen gamòcht zbischn merz ont moi.

Ver za meign se u'mèln, s kimmpr verlònk de Laurea en umanistischn ont literarischn temen ont eventuell, òndra titln abia master oder kursn, za hom schoa gaòrbetet za organisarn ausstell ont piacher van ausstell.

De vrog mias tschickt oder ogem kemmen vour de 21 van merz za mitto.

Der ònder bando van Bersntoler Kulturinstitut kimmpr gamòcht ver za mòchen a graduatoria va mitòrbeter as viarn de lait en de sitzn van Bersntoler Museum ont en òndra trëffen as arn organisariert haier.

De sitzn van Bersntoler Museum sai' mearer: der Filzerhof, de Mil, de Sog van Rindel ont der sitz van Institut. Der earste ist an hoff va Vlarotz as ist ausgarichtet kemmen abia a vòrt ver za zoang en de lait s lem van doin jor. De Mil ist en Oachlait ont s ist nèt lai an plòtz ver za sechen abia as hom gamolt a vòrt s gatroa. S ist aa a mittl ver za sechen de beiln gatroa as se hom gahòp, abia as se hom sa praucht ont bos as se hom kocht a vòrt. De Sog van Rindel ist der naieste sitz van Bersntoler Museum. De vint se kan Rindel, en Vlarotz. Men sicht abia as ist kemmen gaòrbetet s holz, aba as se hom s praucht, de beiln pa'm as se hom gahòp ont asou envire. Ver za nemmen toal en bando mias men hom almen òchtzen jor, hom der auto ver za meing gea' as de òrbet, kennen òndra sprochen ont hom de meglechket za òrbetn va moi pis en schanmikeal ont nemmen toal en kurs organisariert ver de viarer van Bersntoler Kulturinstitut. De enteressiaretn meing ogem oder schicken de vrog ont de dokumentn en sitz van Bersntoler Kulturinstitut en Palai vour de 28 van merz za mitto. Ver òndra informazionen mi men riaven s Bersntoler Kulturinstitut.

LORENZA GROFF



21 van hourneng: de To va de Muatersproch

Il 21 febbraio di ogni anno si celebra la Giornata internazionale della lingua madre, indetta dall'UNESCO e riconosciuta dall'Assemblea Generale dell'ONU per promuovere la madrelingua, la diversità linguistica e culturale e il multilinguismo.

Come sosteneva Nelson Mandela: "Parlare a qualcuno in una lingua che comprende consente di raggiungere il suo cervello. Parlargli nella sua lingua madre significa raggiungere il suo cuore".

As de 21 van hourneng hòt men pfaiert an bichtegen to ver de sèlln as klöffen òndra sprochen. Òll jor, vaiert men der To va de muatersroch, as ist kemmen galeik van Unesco pet en zil za schitzn de mearsprocheket ont de kultur as de bèlt. Der doi to ist kemmen galeik en 1999 ver za denken s sèll as ist passiert en 1952 en orientalischen Pakistan. De lait hom vil gatun ver za schitzn de sai'nega muatersproch keing en urdu, as hòt gebellt der Pakistan. Derzua, der Bangladesh hòt

pfrok en Unesco eppes ver za denken de doin loadegen ta.

Òll jor kemmen organisariert trëffen ver za klöffen van doi bichtegen tema.

De muatersproch ist de sproch va de mama, de sèll as men praucht anearst ver za klöffen pet de òndern. Òfta vòrt de doin sprochensai' dialekt, bavai de kemmen nèt derkennt abia sproch. En doin vòlln, hòt s a lokalsproch, as kimmpr nèt tsechen van gasetz, ont an offzielsproch, as ist de sproch va de òrbet, van omtn ont asou envire.

S barat bichte za gem en òlla de muatersprochen der sai' richtigten plòtz bavai, abia as hòt tsòck Irina Bokova, Generalviarer van Unesco finz en 2017, «de mearsprocheket, der ear va òndrasprochen ont de ibersez, barn sai' de drai mittln van sprochpolitik en de jarder as kemmen».

De hòt gadenkt bos as hòttsòck Nelson Mandela: «Za klöffen en an iatn en a sproch as er kònn, mu men arivarn en sai' kopf. Za kffen en en sai' muatersproch, bill song za arivarn en sai' hèrz». De uatersproch ist de sproch va de mama, de sproch va de emozion, van vrait, van hèrz.

Der be ver za gem en òlla de muatersprochen an richtigten plòtz, ist za verstea' as òlla de sprochen – òlla de sprochen: lokaln sprochen, dialekt, offzielsprochen - sai' bichte, de miasn schitzt kemmen ont men mias sa klöffen ver za trong sa envire, bavai de sproch ist aa a toal va de kultur.

LORENZA GROFF

Messn va de Baichboch

Pet de earstn zoachen van langes, en a mu'net barn ber aribarn za Oastern.

Der Pòlmsunta, as de 13 van oberel, bart kemmen gahòltn de mess ver en gònze tol en de kirch va Vlarotz Mitterpèg um zeichena ont a hòlts vria.

Der baichpfinsta, en Garait um òchta zobenz. Der korvraita, uma drai nomitto en de kirch va Apalai, de via crucis ont um òchta zobenz, mess en de kirch va Auservlarotz. Der baochsònta, um nai'na en de kirch va Schandursch. Za Oastern, mess en Vlarotz um zeichena ont a hòlts.

Projekt «C.A.R.E. Cura, Ascolto, Relazione, Empatia»

S ist u'p'fònk der projekt "C.A.R.E. - Cura, Ascolto, Relazione, Empatia" ver de familie va de Hoa Valzegu' ont van Bersntol. Der projekt ist enviretrong van Distretto Famiglia Alta Valsugana e Bersntol, pet de zòmòrbet va APPM Onlus ont òndra omtn. S barn kemmen organisariert trëffen ver ont bèrk'n ver de familie. Der zboate trëff bart se hòltn en meardinstnzentrum va Mala, en ma'ta as kimmpr va um nai'na finz um zeichena zobenz ont men bart klöffen va "Consenso e comunicazione nelle relazioni".